

ZMLUVA
o poskytnutí finančných prostriedkov zo štátneho rozpočtu prostredníctvom rozpočtu
Krajského úradu životného prostredia Košice

Čl. I.
ÚVODNÉ USTANOVENIA

V súlade s uznesením vlády SR č. 834/2010 k správe o priebehu a následkoch povodní na území SR v roku 2009 a správe o priebehu a následkoch povodní na území SR od 1. januára do 31. augusta 2010

Krajský úrad životného prostredia Košice, Komenského 52, 040 01 Košice
zastúpený Ing. Mariánom Sasákom,
prednostom úradu
IČO 35556960
Bankové spojenie Štátna pokladnica
Číslo účtu 7000390936/8180
(ďalej len „poskytovateľ“)

a

Obec Černochovo, Lesná 40, 076 32 Borša
zastúpená Darinou Šípošovou,
starostkou obce
IČO 00331431
Bankové spojenie OTP banka
Číslo účtu 9759427/5200
(ďalej len „prijemca“)

uzatvárajú

zmluvu o poskytnutí finančných prostriedkov zo štátneho rozpočtu prostredníctvom rozpočtu poskytovateľa.

Čl. II.
PREDMET ZMLUVY

Predmetom zmluvy je poskytnutie finančných prostriedkov – bežného transferu - zo štátneho rozpočtu príjemcovi v súlade s uznesením vlády SR č. 834/2010 k správe o priebehu a následkoch povodní na území SR v roku 2009 a správe o priebehu a následkoch povodní na území SR od 1. januára do 31. augusta 2010.

1. Finančné prostriedky vo výške 1 557,30 € (slovom: Jedentisícpäťstopäťdesiatšesťdesiat tri eur) sú určené na úhradu:
 - 30 % škôd v obciach na huteľnom majetku, stavbách a pozemkoch.

Čl. III.

PODMIENKY POSKYTNUTIA FINANČNÝCH PROSTRIEDKOV

1. Poskytovateľ poskytne finančné prostriedky bezhotovostným prevodom z účtu poskytovateľa na účet príjemcu uvedený v Čl. I tejto zmluvy.
2. Na použitie finančných prostriedkov zo štátneho rozpočtu sa vzťahuje povinnosť dodržiavania zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene zákona č. 575/2001 Z. z. o organizácii činnosti vlády a organizácii ústrednej štátnej správy v znení neskorších predpisov.
3. Príjemca sa zaväzuje, že poskytnuté finančné prostriedky použije na stanovený účel najneskôr do 31.03.2011 a následne vykoná ich zúčtovanie formou predloženia faktúr so súpisom vykonaných prác a dodávok, bankových výpisov a ďalších dokladov a písomnej správy podpísanej štatutárnym zástupcom príjemcu, a to najneskôr do 15.4.2011.
4. Príjemca je povinný vrátiť nepoužité finančné prostriedky na depozitný účet poskytovateľa číslo 7000390944/8180 vedený v Štátnej pokladnici.
5. Príjemca je povinný odvieť skutočné výnosy z poskytnutých finančných prostriedkov, t. j. po odpočítaní alikvotnej časti poplatkov za vedenie účtu, prípadne celého poplatku ak sú tieto finančné prostriedky vedené na samostatnom účte, na príjmový účet poskytovateľa číslo 7000390901/8180 vedený v Štátnej pokladnici. O tejto skutočnosti je povinný poskytovateľa písomne informovať.
6. Na hospodárenie s poskytnutými finančnými prostriedkami sa vzťahujú všeobecne záväzné právne predpisy¹⁾.
7. Príjemca zodpovedá za hospodárne, efektívne a účinné použitie poskytnutých finančných prostriedkov a za ich vedenie v účtovnej evidencii.
8. Poskytnuté finančné prostriedky podliehajú zúčtovaniu so štátnym rozpočtom.
9. Porušenie finančnej disciplíny pri použití verejných prostriedkov podlieha sankciám v zmysle § 31 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
10. Poskytovateľ je oprávnený vykonať kontrolu použitia a správneho účtovania finančných prostriedkov poskytnutých podľa tejto zmluvy.

¹⁾ Napr. zákon č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov

Čl. IV.
ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1. Zmeniť alebo doplniť ustanovenia tejto zmluvy možno uskutočniť len so súhlasom oboch zmluvných strán, a to formou písomného dodatku k tejto zmluve podpísaného oboma zmluvnými stranami.
2. Zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, pričom každá zmluvná strana obdrží dva rovnopisy.
3. Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpisu obidvoma zmluvnými stranami.

V Košiciach, dňa 20. decembra 2010



.....
Ing. Marián Sasák

prednosta Krajského úradu životného prostredia Košice



.....
Darina Šípošová

starostka obce

Dodatok k zmluve
o poskytnutí finančných prostriedkov zo štátneho rozpočtu prostredníctvom rozpočtu
Krajského úradu životného prostredia Košice

Krajský úrad životného prostredia Košice, Komenského 52, 040 01 Košice
zastúpený

Ing. Mariánom Sasákom,

prednostom úradu

IČO

35556960

Bankové spojenie

Štátna pokladnica

Číslo účtu

7000390936/8180

(ďalej len „poskytovateľ“)

a

Obec Černochovo, Lesná 40, 076 32 Borša

zastúpená

Darinou Šípošovou,

starostkou obce

IČO

00331431

Bankové spojenie

OTP banka

Číslo účtu

9759427/5200

(ďalej len „príjemca“)

sa dohodli na tejto zmene:

ČI. III. PODMIENKY POSKYTNUTIA FINANČNÝCH PROSTRIEDKOV

sa mení nasledovne:

vypúšťa sa pôvodný text v bode 3 a nahrádza sa týmto znením:

Obec oznámi Ministerstvu životného prostredia SR **prostredníctvom Krajského úradu životného prostredia**, či použila prostriedky v súlade s určeným účelom v zmysle uznesenia vlády SR č. 834/2010 (t. j. na úhradu 30 % škôd na majetku obcí a miest). **Obec nie je povinná zdokladovať použitie príslušných prostriedkov na určený účel.**

Finančné prostriedky, ktoré obec neplánuje použiť na odstraňovanie škôd na svojom majetku, vráti prostredníctvom príslušného krajského úradu životného prostredia na príslušný účet Ministerstva životného prostredia do 31. 10. 2011.

V Košiciach, dňa 23. marca 2011



.....
Ing. Marián Sasák
prednosta Krajského úradu životného prostredia Košice



.....
Darina Šípošová
starostka obce